VERORDENING (EG) Nr. 1596/97 VAN DE COMMISSIE

van 30 juli 1997

houdende wijziging van Verordening (EG) nr. 1588/94 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering, in de sector melk en zuivelproducten, van de regeling waarin is voorzien bij de Europa-overeenkomsten tussen, enerzijds, de Gemeenschap en, anderzijds, respectievelijk, Bulgarije en Roemenië

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3383/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Bulgarije, anderzijds [1], en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3382/94 van de Raad van 19 december 1994 houdende bepaalde voorwaarden voor de toepassing van de Europa-overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en Roemenië, anderzijds [2], en met name op artikel 1,

Gelet op Verordening (EG) nr. 3066/95 van de Raad van 22 december 1995 houdende vaststelling, in verband met de in het kader van de multilaterale handelsbesprekingen van de Uruguay-ronde gesloten Overeenkomst inzake de landbouw, van bepaalde concessies in de vorm van communautaire tariefcontingenten voor bepaalde landbouwproducten en van een autonome overgangsregeling tot aanpassing van bepaalde in de Europa-overeenkomsten opgenomen landbouwconcessies [3], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1595/97 [4], en met name op artikel 8,

Overwegende dat bij Verordening (EG) nr. 3066/95 voor de periode van 1 januari 1996 tot de inwerkingtreding van de aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten maatregelen zijn vastgesteld met het oog op een autonome overgangsregeling tot aanpassing van de landbouwconcessies die zijn opgenomen in die Europa-overeenkomsten tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en respectievelijk Bulgarije en Roemenië, anderzijds;

Overwegende dat de geldigheidsduur van deze maatregelen op grond van Verordening (EG) nr. 2490/96 van de Raad [5] verlengd is tot en met 31 december 1997; dat wegens de proceduretermijnen de aanvullende protocollen bij de Europa-overeenkomsten waarover de onderhandelingen zijn afgerond, niet op 1 juli 1997 in werking kunnen treden; dat Verordening (EG) nr. 3066/95 derhalve bij Verordening (EG) nr. 1161/97 is gewijzigd, zodat de resultaten van de onderhandelingen met betrekking tot de landbouwsector vervroegd van toepassing kunnen worden;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 1588/94 van de Commissie [6], laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1117/97 [7], de bepalingen zijn vastgesteld voor de toepassing, in de sector melk en zuivelproducten, van de regeling waarin is voorzien bij de genoemde overeenkomsten; dat deze verordening moet worden gewijzigd om rekening te houden met de wijziging van de bij Verordening (EG) nr. 3066/95 vastgestelde maatregelen betreffende zuivelproducten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelproducten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 1588/94 wordt als volgt gewijzigd:

1. Artikel 2 wordt vervangen door:

   „*Artikel 2*

   Met ingang van 1 juli 1997 worden de in bijlage I aangegeven hoeveelheden voor elke periode als volgt verdeeld:

   — 25 % in de periode van 1 juli tot en met 30 september,

   — 25 % in de periode van 1 oktober tot en met 31 december,

   — 25 % in de periode van 1 januari tot en met 31 maart,

   — 25 % in de periode van 1 april tot en met 30 juni."

2. Bijlage I wordt vervangen door de bijlage bij deze verordening.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.*

Zij is van toepassing met ingang van 1 juli 1997.

[1] PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 5.
[2] PB nr. L 368 van 31. 12. 1994, blz. 1.
[3] PB nr. L 328 van 30. 12. 1995, blz. 31.
[4] Zie bladzijde 1 van dit Publicatieblad.
[5] PB nr. L 338 van 28. 12. 1996, blz. 13.
[6] PB nr. L 167 van 1. 7. 1994, blz. 8.
[7] PB nr. L 163 van 20. 6. 1997, blz. 9.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel, 30 juli 1997.

Voor de Commissie
Franz FISCHLER
Lid van de Commissie

BIJLAGE

„BIJLAGE I

A. PRODUCTEN VAN OORSPRONG UIT ROEMENIË

(in ton)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Toe te passen recht (% MBN) (2)	Van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998	Van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999	Van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000	Met ingang van 1 juli 2000
09.4758	0406	Kaas en wrongel	20	1 784	1 859	1 800	1 875

B. PRODUCTEN VAN OORSPRONG UIT BULGARIJE (3)

(in ton)

Volg-nummer	GN-code	Omschrijving (1)	Toe te passen recht (% MBN) (2)	Van 1 juli 1997 tot en met 30 juni 1998	Van 1 juli 1998 tot en met 30 juni 1999	Van 1 juli 1999 tot en met 30 juni 2000	Met ingang van 1 juli 2000
09.4660	0406	Kaas en wrongel	20	4 840	5 060	5 280	5 500

(1) Onverminderd de algemene regels voor de interpretatie van de gecombineerde nomenclatuur heeft de omschrijving van de producten een louter indicatieve waarde; in het kader van deze bijlage is voor de preferentiële regeling de omschrijving van de GN-code bepalend. Wanneer ex GN-codes zijn vermeld, is de GN-code tezamen met de daarbij behorende omschrijving bepalend voor de toepassing van de preferentiële regeling.

(2) Wanneer voor de meest begunstigde natie een minimumrecht bestaat, is het toe te passen recht gelijk aan dat minimumrecht vermenigvuldigd met het in deze kolom vermelde percentage.

(3) Deze concessie komt in de plaats voor alle preferentiële concessies die voor de betrokken producten bestaan, met inbegrip van die welke zijn vastgesteld bij Verordening (EG) nr. 1600/95."